

# YC Cavalaire – Quelques consignes – Some instructions

## 1) ARRIVER /ARRIVE

- a) Pour arriver : suivre le fléchage YCC à l'endroit ci-dessous prendre la descente vers la plage sur la droite.  
*To arrive: follow the signs YCC, at the place below take the descent to the beach on the right.*

31/07/2016

Rue des Cigales - Google Maps

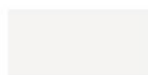
Google Maps Rue des Cigales



Cavalaire-sur-Mer, Provence-Alpes-Côte d'Azur

Google, Inc.

Street View - avr. 2016



Date de l'image : avr. 2016 © 2018 Google

<https://www.google.fr/maps/@43.1741893,6.5334537,3a,60y127.75h,80.98t/data=!3m1!1e1!1s3m1!1s1s1rQ3e1B4tHnJCT.JZgCwW!2e2!711331218166567H1=fr&authuser=0>

1/2

31/07/2016

Yacht Club Cavalaire - Google Maps

Yacht Club Cavalaire



Loïc Fuitier Perrin

Photo - juil. 2012

Date de l'image : juil. 2012 Les images peuvent être soumises à des droits d'auteur.



<https://www.google.fr/maps/place/Yacht+Club+Cavalaire/@43.1738253,6.533877,3a,75y103z/data=!3m1!1e1!1s1s1Q3e1B4tHnJCT.JZgCwW!2e2!711331218166567H1=fr&authuser=0>

- b) Arrivée sur la plage : présentez-vous aux personnes de l'organisation qui vous orienteront. Il faudra décrocher la remorque et aller ranger votre voiture au parking du centre-ville (voir plan de ville ci-après).  
*Arrival on the beach: introduce yourself to the people in the organization who will guide you. You will need to pick up the trailer and get your car parked at the downtown car park (see city map below).*

- c) Vous montez votre bateau et une fois fait par le pont au-dessus du ruisseau vous passez votre remorque sur la place Sainte Estelle.  
*You build your boat and once done by the bridge over the creek you pass your trailer on the place Sainte Estelle.*

- d) Sécurisez votre remorque et laissez-y votre matériel (accastillage, écoutes, voiles, safrans et barres de liaison etc.)  
*Secure your trailer and leave your equipment (deck hardware, plays, sails, rudders and tie bars etc.)*
- e) Les camping-cars seront stationnés sur le parking situé à côté de l'aire de carénage.  
*Motorhomes will be parked in the car park next to the fairing area.*
- f) Attention la place nous est comptée, alors respectez bien les consignes de manière à ce que tout le monde trouve et garde sa place pendant tout le championnat.  
*Attention the place is counted to us, then respects the instructions well so that everyone finds and keeps his place during all the championship.*
- g) Vous pouvez vous inscrire dans la salle du YCC selon l'horaire donné dans l'avis de course. Si vous ne l'avez pas fait préparez votre jauge, vos certificats médicaux, votre assurance : on vous dira ce qui manque et on tiendra à votre disposition les documents nécessaires pour compléter votre inscription.  
*You can register in the YCC room according to the timetable given in the notice of race. If you have not done so prepare your measurement, your medical certificates, your insurance: you will be told what is missing and we will hold at your disposal the necessary documents to complete your registration.*



## 2) CONSIGNES ENVIRONNEMENTALES / ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS

- a) Lors de la confirmation d'inscription, il vous sera remis un sac papier comportant entre autre des gobelets réutilisables qu'il vous faudra conserver, pour limiter l'impact plastique. Si vous le perdez il vous en sera fourni un autre moyennant 1€.  
*At the registration confirmation, you will be given a paper bag including reusable cups that you will need to keep, to limit the impact plastic. If you lose it you will be provided another for 1 €.*
- b) Des poubelles sont à disposition sur tout le site. Il est prévu, si l'on constate que le site est sale, de prendre un avenant retardant les départs jusqu'à ce que le site soit nettoyé.  
*Garbage cans are available throughout the site. It is expected, if it is found that the site is dirty, to take a amendment delaying departures until the site is cleaned.*

- c) Si vous mettez une bouteille d'eau dans votre bateau assurez-vous avant qu'elle ne puisse pas tomber à l'eau en cas de gite importante. Ne jetez pas vos déchets à la mer ! ramenez-les pour les jeter dans les poubelles qui sont disposées sur le site.

*If you put a water bottle in your boat before making sure that it can not fall into the water in the case of a large heeling. Do not throw your garbage into the sea! bring them back to the garbage cans that are on the site*

### 3) AFFICHAGE / DISPLAY

- a) Les instructions de courses et les avenants seront affichés sur les vitrages du YCC. Les signaux visuels seront envoyés sur le mat situé sur la terrasse du YCC.

*Racing instructions and riders will be posted on the YCC windows. Visual cues will be sent to the mat on the YCC terrace*

- b) Des panneaux d'affichage vous rappelleront les consignes des opérations à terre, le programme du lendemain sera affiché le soir vers 19h00.

*Billboards will remind you of the instructions for onshore operations; the next day's program will be posted at around 19:00.*

### 4) DEPART/ LEAVING

- a) Nous sommes obligés de libérer la place Sainte-Estelle le 1<sup>er</sup> Juin au soir. D'autres manifestations vont s'y dérouler le dimanche dès le matin.

*We are obliged to free the place Sainte-Estelle on the 1st of June in the evening. Other events will take place on Sunday in the morning.*

- b) Le démontage et la mise sur les remorques doit se faire le 1<sup>er</sup> juin dès le retour à terre. Les voitures et les remorques peuvent se stationner sur le parking du centre-ville ou le parking à côté de l'aire de carénage pour ceux qui sont en camping-car.

*Disassembly and placing on trailers must be done on June 1st upon return to shore. Cars and trailers can park in the parking lot of the city center or the car park next to the fairing area for those who are in motorhomes.*